



# Savali

**FREE**

Published by the Ministry of the Prime Minister & Cabinet (M.P.M.C.)

## 19,613 ua si'itia ai tagata taunu'u mai Samoa iā lulai 2023 fa'atusatusa iā lulai 2022



*Malae Va'alele Fa'avāomālō a Samoa i Faleolo (Ata Pu'eina: Tusiga Taofiga).*

**Tusia: Tusiga Taofiga**

O se tulaga maoa'e ma le mauālugā, le tulaga 'ese o le toe si'itia mauālugā o e ua afea Samoa i le masina o lulai 2023 pe a fa'atusatusa i tausaga 2022, 2021 ma le 2020.

Sa na'o le 3,262 na afea Samoa iā lulai 2022, 358 iā lulai 2021, ae 1,037 iā lulai 2020 peita'i ua matuā si'itia mauālugā lulai o lenei tausaga 2023, o se tala fiafia lea mo Samoa ma lona atina'e.

E ui o lo'o fa'amauiina le fa'aitiitia i le 3.4% tagata na afea Samoa iā lulai 2023 fa'atusatusa i le masina o luni 2023 peita'i ua va'aia atata o ta'uleleia i le toe sologa lelei o le tamāō'āiga o Samoa talu ona a'afiaga

mai le Koviti – 19 e pei ona a'afia ai le lalolagi atoa.

I fa'amauamauga a le Ofisa o Fuainumera Fa'amauiina a Samoa (S.B.S.) o lo'o manino mai ai, o lea aofa'i e 22,875 e to'a 17,270 latou na malaga asiasi mai i si o tatou atunu'u.

O lo'o fa'atulaga mai, o lea aofa'i e 89.7% na malaga mai i va'alele a'o le 10.3% na malaga mai i va'a ā lalo.

O le to'atele o e na asiasi mai, o e o lo'o i Niu Sila, e 7,827 tusa lea ma le 45.3% o turisi asiasi mai, soso'o ai ma Ausetalia e 4,229 tusa lea ma le 24.5%, soso'o ai ma Amerika e 1,831 tusa lea ma le 10.6% fa'atasi ai ma Amerika Samoa e 1,007 tusa lea ma le 5.8%.

O e na asiasi mai, o le to'a 5,107 o uō ma 'āiga o tagata Samoa, o le

*faaauau itulau 03*



*Tinā ma Tama'ita'i mai Itumālō Palota e 51 i le atunu'u ua fa'amanuiaina mo a'oa'oga tau su'isu'i. (Ata Pu'eina: Leota Marc Membrere).*

## Fa'asoa le tomāi su'isu'i mo tinā ma tama'ita'i

**Tusia: Taunuuga Toatasi**

O le anavatau a le Malo ia ogātotonugālēmū le manuia o tagata lautele i atina'e fa'atino.

O le faigāpa'aga a Samoa ma Saina, e tauala atu i le Matāgaluega o Tinā ma Tama'ita'i, Atina'e o Nu'u ma Agafeso'ota'i, ua faia ai se Polokalame Su'isu'i ma Meataulima, ina ia maua e o tatou tagata le tomāi e fa'atino ai lea fo'i fa'atufugaga.

O le tolu ai lea o a'oa'oga tau su'isu'i ua fa'atautaia e le Mālō o Saina mo Samoa.

*faaauau itulau 10*

## Making a difference in Samoa: The 8th China Medical Team



Members of the Free Health Care in Action, Great Love across borders - 8th China Medical Team with a local organisation they assisted recently.

**By: Jasmine Netzler-Iose**

A cardiologist, Dr. Yaliang Tong is in the country with the 8th China Medical Team and has already performed echocardiogram (ECHO) testing and treated 140 Samoans who have come

through the Tupua Tamasese Meaole Hospital.

The group has been in Samoa for the past 3 months and according to leader of the group Dr. Qingchun Li, their cardiologist has been doing a lot of work in the area of patients requiring diagnosis or tests for their heart condition.

The T.T.M.H. Hospital according to the leader of the group Dr. Qingchun Li does not provide ECHO testing.

But says that this test is very important because it can identify anomalies in the heart's structure.

Savali understands from a quick online search that an

*continue page 9*

<p><b>Australia and Samoa celebrate Police Maritime Wing Headquarters facelift</b> <i>see story page 2</i></p>	<p><b>MV SSC Fasefulu runs aground at Salelologa</b> <i>see story page 3</i></p>	<p><b>SENESE getting help from India to set up new facilities</b> <i>see story page 7</i></p>	<p><b>LIFE-Con Pacific Season 6 Finale closes with a bang</b> <i>see story page 9</i></p>
--	--	---	---

# Australia and Samoa celebrate Police Maritime Wing Headquarters facelift



**Commissioner of Police Auapaau Logoitino Filipo and Chief of Navy Australia Vice Admiral Mark Hammond. Photo: Tusiga Taofiga.**

**By: Jasmine Netzler-Iose**

It's been a week since Samoa's Commissioner of Police and Chief of the Australian Navy shook hands declaring the upgrade works to the Samoa Police Maritime Wing Headquarters at Matautu officially completed.

The project funded under the Samoa-Australia Defence Cooperation Program reinforces the mutual relationship between the two governments.

Chief of Navy Australia Vice Admiral Mark Hammond who spoke on behalf of the Australian Government said, security and prosperity for an island nation like Samoa like Australia begins at sea and it is impossible to secure ones interest at sea without a capable maritime force.

"We spent a long time working with our friends in Samoa to help build a robust resilient capability and that's what we are here celebrating today."



**The look of the new upgrade and renovation works to the Maritime Wing of the Samoa Police. Photo: Tusiga Taofiga.**

He said the facility was wonderful and he was very proud to have partnered with Samoa on this and it is an absolutely honour to be present at the event with Samoa's Police Commissioner Filipo.

The Vice Admiral speaking about the Blue Pacific said it struck him that it does "not separate our nations, it unites us, it connects us."

"And this event today is a shining example of what we can do together. I look forward to celebrating the delivery of guardian-class boat Nafanua, in three months' time."

Highlighting that people behind the camera did the work to make this project happen.

He said he was sincerely very grateful to the Australian team in Apia and Liz and her team, the drive Pacific Support Group Program.


Police Commissioner Auapaau alluded to Prime Minister Fiame Naomi Mataafa and the

Acting Minister of Police's comments made at the start of Southwest Heads of Maritime conference.

This was that prosperity and stability of Pacific Island Nations through their developments focuses on security of the pacific island region.

Reiterating Vice Admiral Hammond's comments the commissioner said that without support for Samoa's maritime infrastructure patrol boats we will never be able to efficiently and effectively patrol enforce the fisheries and maritime legislations.

"Today, on behalf of the government and people of Samoa I my extend sincere appreciation to the government and people of Australia through the Australian Defence Force for this new face lift for the Police Maritime wing and all the renovations have been done."



**PUBLIC SERVICE COMMISSION**  
Komisi o Galuega a le Malō

Please address all correspondence to the PSC Secretary

Faamolemole faatuatusi uma feso'otā'iga i le Failautusi a le Komisi

**VACANCY ADVERTISEMENT**

**Contract Positions**

The Public Service Commission on behalf of the Government of Samoa invites applications from qualified applicants for the following positions. The positions are on contract for a 3-year term.

**MINISTRY OF EDUCATION SPORTS & CULTURE**

**1. Position:** School Inspector – Safata & Lefaga District (PS001155)  
**Salary:** SAT \$53,817.00 per annum

**2. Position:** School Inspector – Anoaama 2 & Fagaloa District (EC001149)  
**Salary:** SAT \$53,817.00 per annum

**3. Position:** School Inspector – Savaii–I-Sisifo District (EC001145)  
**Salary:** SAT \$53,817.00 per annum

The Application Form and Job Description can be uplifted from the Public Service Commission, Level 2, Fiame Mataafa Faumuina Mulinu II (FMFM II) Building, Apia or can be downloaded from website: <http://www.psc.gov.ws>. Application Forms (R&S Form 2) are to be used by ALL Applications and are to be addressed to the Chairman. Applications must be submitted to PSC by, **Thursday 31<sup>st</sup> August 2023 before 5.00pm.**

Late Applications after 5:00pm will not be considered. All incomplete Applications will not be considered for Shortlisting. Request for reconsideration will not be Accepted.


For more information, please contact the Senior Executive Services Division of our Office on telephone 22123 or email [ses@psc.gov.ws](mailto:ses@psc.gov.ws)

Level 2, Government Building (FMFM II),  
04 Apia City Boulevard, Matagalalua,  
P.O.Box 73, Apia Samoa

[psc@psc.gov.ws](mailto:psc@psc.gov.ws)

(685) 22123, 22124, 22125  
(685) 26478, 26479

[www.psc.gov.ws](http://www.psc.gov.ws)



**Public Administration Sector**

## China donates \$50,000 to S.V.S.G.



**President Siliniu Lina Chang, Ambassador Chao Xiaoliang and guests who attended the event. Photo: Jasmine Netzler-Iose**

**By: Jasmine Netzler-Iose**

The Samoa Victim Support Group (S.V.S.G.) is the recipient of a \$50,000 donation by the People's Republic of China to fund their ongoing projects for development.

The handover of the financial support at the organisation's compound at Tuanaimato Wednesday morning and prompted from China's Ambassador to Samoa H.E. Chao Xiaoliang's visit to S.V.S.G. March year.

That was during his attendance of the opening ceremony of the Chinese class of N.U.S. Confucius Institute.

During that visit he brought to them school supplies for the children and enjoyed their wonderful performances and happy smiles left a deep impression on him.

"Recently, I have often thought about what else I can do for you. Upon hearing that the S.V.S.G. is short of funds, I decide to donate \$50,000 Tala on behalf of the Chinese embassy in Samoa."

His Excellency told the guests at the ceremony the Chinese government attaches great importance to safeguarding the rights and interests of vulnerable groups, and the

Chinese embassy is also committed to doing more practical things for vulnerable groups in Samoa

"I hope this funding can make the Group operate better, provide a more trustworthy and reliable environment for the children, and strengthen our friendship."

"I do hope that S.V.S.G. and its blessed people can pass on our love and friendship, making the tree of friendship between the two people evergreen!"

He also confirmed that the Chinese embassy will continue to provide the organisation with support.

On top of this financial support the ambassador also organised for a Chinese medical team to provide medical services for the children following the handover ceremony and performances by the children at the shelter.

S.V.S.G.'s Financial Controller Tafatoga Samuel Fruean thanked the Ambassador for their generous financial support that will go a long way in the organisations development and urged them to continue visiting the organisation.

# MV SSC Fasefulu runs aground at Salelologa

PR - 22 August 2023/APIA, Samoa – The MV SSC Fasefulu ran aground at approximately 11:06AM on Monday, 21 August 2023 at the entrance of Salelologa channel.

Normal emergency procedures were followed through by the Captain and crew to await technical assistance. The technical team and divers boarded the vessel later on that same day and commenced the assessment. A plan was formalized with the discharge of ballast waters, transfer of bilge waters and fuel to lighten the ship.

The vessel was free from aground position at 7.30PM on same day. All vehicles were safely offloaded shortly after.

The MV SSC Fasefulu was not run aground at the same location where the Nafanua patrol boat incident occurred in 2021. A preliminary assessment into the matter has determined that there is no major damage to the vessel. Though, an in-depth investigation into this matter

has commenced and is being carried out by the Ministry of Works, Transport and Infrastructure Maritime Division. The SSC technical team managed to perform the repair works. The vessel is now watertight and has been able to sail back to Apia. The only costs associated is for the other services that were rendered to assist in the recovery operation.

I wish to acknowledge the members of the public who were affected by this incident. I apologize for any inconvenience caused, and wish to convey our utmost appreciation for your patience and understanding during the duration of the Corporation's recovery works.

Fa'afetai tele lava,

**Olo Fiti Afoa Vaai**

**MINISTER OF WORKS, TRANSPORT AND INFRASTRUCTURE**



**EDITOR  
& PRESS SECRETARY**

Nanai Taofiga Laveitiga  
Tuiletufuga  
lave.tuiletufuga@mpmc.gov.ws  
Tel: (685) 24-799 ext 747

**SUB EDITOR ENGLISH**

Jasmine Netzler - Iose  
jasmine.iose@mpmc.gov.ws

**SUB EDITOR SAMOAN**

Tusiga Peseta Taofiga  
tusiga.taofiga@mpmc.gov.ws

**PRINCIPAL LAYOUT ARTIST**

Elisapeta Palepoi - Asiata  
elisapeta.asiata@mpmc.gov.ws  
Te: 26398 ext. 786

**PRINCIPAL COMMUNICATION  
OFFICER**

Eirenei Ariu Toleafoa  
eirenei.ariu@mpmc.gov.ws

**SENIOR REPORTERS**

Taunuuga Toatasi  
taunuuga.toatasi@mpmc.gov.ws

Leota Marc Membrere  
marc.membrere@mpmc.gov.ws

**SENIOR COMMUNICATION  
OFFICER**

Leaosa Faaifo Faaifo  
faaifo.faaifo@mpmc.gov.ws

**SENIOR PRODUCTION UNIT**

Vaitogi A. Matafeo  
asuisui.matafeo@mpmc.gov.ws

**SENIOR MARKETING**

Vala Dora Samoa  
dora.samoa@mpmc.gov.ws

**MARKETING OFFICER**

Litia Taateo Aviata  
litia.taateo@mpmc.gov.ws

**ADMINISTRATION OFFICER**

Tuusa'o Iose

## Unfavourable response pushed the Fautasi Race Teuila Festival: S.T.A.



**By: Jasmine Netzler-Iose**

The lack of interest from fautasi teams is behind the absence of the much anticipated event in this year's Teuila festival.

That is confirmation from the Samoa Tourism Authority as it clears the air regarding the absence of the fautasi races from this year's programme.

"The Fautasi Race was initially included in this year's Teuila Festival," the responses to questions sent to the authority states.

"However, at the close of registrations, only 2 registrations had been received."

Although registrations were extended for another 2 weeks and upon closing on the

18th of August, last week Friday only a verbal confirmation was received by the authority from one other team.

Registrations were extended for another 2 weeks and upon closing on the 18th of August, only a verbal confirmation was received from one other team.

"With the low number of entrants, the committee could not proceed with the Fautasi race this year, and will relook at it again in the near future."

The last time a Fautasi Race was held during the Teuila Festival was in 2017. It was also due to the lack of interest from fautasi teams that prompted the end to the event then.

But, S.T.A. is confident that what they have

planned for this year's program will keep many busy during the festival.

"We have a fine line-up activities for all to enjoy. These include the Cultural Siva Competitions, Siva Ailao Afi Competition, Traditional and Fun Games, Fagogo (storytelling) Time, Food and Handicraft stalls and much more for all of the family to enjoy.

The official opening service of the 33rd Teuila Festival is at 6.00pm on 3rd September 2023 and will kick start with the Teuila Choral Exhibition at EFKS Hall, Sogi and finishes on 9 September with the Crowning Finale of the Miss Samoa Pageant.

The rest of the festivities will be hosted at the Matagalalua Friendship Park.

*mai le itulau muamua*

## 19,613 ua si'itia ai tagata taunu'u mai Samoa ia Iulai 2023 fa'atusatusa ia Iulai 2022

8,098 na afea Samoa mo tafaoga ma malolōga a'o le 1,290 e mo fonotaga fa'avāomālō ma tulaga tau pisinisi.

Ua fa'amauiina fo'i i le lipoti a le Ofisa o Fuainumera Fa'amauiina a Samoa (S.B.S.) ua fa'a'itiitia fo'i i le 4.2% tagata asiasi mai fa'atusatusa i le numera o tagata sa afea Samoa i le masina ua mavae.

Ua fa'ailoa mai fo'i i lea lipoti, le tulaga a'afia o tagata asiasi mai i Samoa i le 2020 ma le 2021 ona o vavao ma sā o le Koviti – 19 peita'i o le 2022 na toe tau fofō ai lea manu'a se'ia fa'amauiina le toe oso mauāluga i lenei tausaga, o se tala fiafia fo'i auā pisinisi ma seleni maua auā le tamāo'āiga o Samoa aoao.

E lalata i le 6,000 turisi asiasi mai, sa nonofo i Samoa nei i le va o le 8 i le 14 aso, soso'o ai ma 15 i le 30 aso e lalata i le 4,000.

O le to'atele o i latou nei, sa nonofo i fale mau totogi tumā'oti (private accomodations) po'o 'āiga fo'i ma uō e pei ona fa'amauiina ai le 7,921

a'o le 7,083 sa nonofo lava i faletalimālō.

O masina ta'itasi lava e fa'alauiloa mai ai le lipoti alo'ia a le Ofisa o Fuainumera Fa'amauiina a Samoa (S.B.S.) ma le fa'amoemoe mauāluga ia silafia e le atunu'u lautele, le tulaga o i ai tagata asiasi mai Samoa.

Pe a toe tepa ia Iulai o le tausaga e 2020, mo tagata na taunu'u mai Samoa e na'o le 1,037 tusa lea ma le 282 turisi asiasi mai.

O le 2021, e 358 tagata na taunu'u mai Samoa ae na'o le 70 turisi asiasi mai, a'o le tausaga ua mavae 2022, e 3,262 na taunu'u mai Samoa ae na'o le 1,139 turisi tafafao mai.

O se tulaga maoa'e le si'itia mauāluga o e afea Samoa i le masina o Iulai o lenei tausaga fa'atusatusa i le tolu tausaga ua mavae.

O se itu lelei lea mo Samoa ma lona atina'e fa'apea lona tamāo'āiga i auauauna 'ese'ese i le atunu'u fa'apea ai ma le itu tau seleni.

**Contact:**

Ph: 26398 or 63222  
savalinews2020@gmail.com  
Level 4, FMFMI  
Government Building  
Eleele Fou

**Published by:**

The Ministry of the  
Prime Minister & Cabinet,  
FMFM II Government Building.

**Printed by:**

Samoa Observer Ltd.



**Ministry of Commerce, Industry and Labour**  
Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa



## NOTICE

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** that the following companies will be removed from the Samoa Register of Companies, pursuant to section 124 & 260(a) of the Companies Act 2001 ("the Act") as the company fails to file annual return or is no longer carrying on business and there is no other reason for the company to continue in existence.

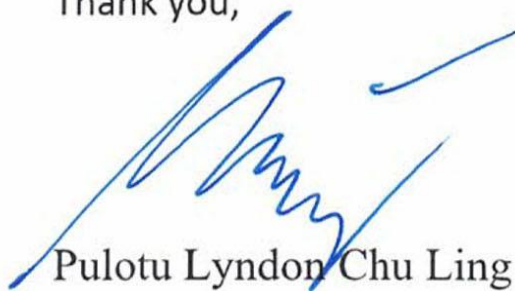
The following companies will be removed from the Register after twenty (20) working days from the date of the notice, unless the Company satisfy the Registrar by notice in writing that it is still carrying on business or there is either reason for it to continue in existence. Any person, who wishes to object to the removal of these companies, must file his or her objection with the Registrar of Companies by the 20<sup>th</sup> September 2023

<b>Company Name</b>	<b>Company Number</b>	<b>Grounds for Removal</b>
Polynesian Xplorer Limited	0165	Failure to file annual return
A-plus Finance Limited	0171	Failure to file annual return
Samoa Markers & Transport Limited	0173	Failure to file annual return
Kiara Enterprises Limited	0179	Failure to file annual return
Bellah Pacific Investments Limited	0180	Failure to file annual return
Stephen Rogers and Associates Limited	0181	Failure to file annual return
Zero Management Company Limited	0182	Failure to file annual return
Challenge Engineering & Construction Limited	0185	Failure to file annual return
Plumbing World Ltd	0187	Failure to file annual return
Forest Limited	0602	Failure to file annual return
Ivilasi Films Limited	0609	Failure to file annual return
S.T.P.H Consultants Ltd	0611	Failure to file annual return
New Venture Ltd	0612	Failure to file annual return
West End Co. Ltd	0615	Failure to file annual return
J R Developers Limited	0616	Failure to file annual return
Fish-Tech Samoa Limited	0617	Failure to file annual return
Soil Health Pacific Ltd	0618	Failure to file annual return
Mysamoainfo Limited	0904	Failure to file annual return
South Pacific Sustainable Seafood Limited	0905	Failure to file annual return
East Union Ltd	0907	Failure to file annual return
Hungry Mac Ltd	0908	Failure to file annual return
Bel Trade Group Ltd	0911	Failure to file annual return
Islander Enterprises Samoa Ltd	1047	Failure to file annual return
Tatiana Investments Company Limited	1048	Failure to file annual return
Tuia International Samoa Limited	1051	Failure to file annual return
Total Plumbing Solutions Limited	1052	Failure to file annual return
Ca Co Tu Financial Services Ltd	1054	Failure to file annual return
South Pacific Cladding Company Ltd	1055	Failure to file annual return
Daisy Supermarket Company Ltd	1056	Failure to file annual return
Maroon Construction Company Limited	1057	Failure to file annual return
Pacific Plan Services Ltd	1058	Failure to file annual return
Extreme Measures (Samoa) Ltd	1059	Failure to file annual return

Paradise Solar Limited	201300087	Failure to file annual return
Sea & Lagoon Export Ltd	201300147	Failure to file annual return
Silva & Gold Radio Imaging Limited	201300167	Failure to file annual return
South Pacific Holdings Ltd	201300190	Failure to file annual return
Tuigamala Memorials Limited	201402187	Failure to file annual return
Samoa Biogas Systems Ltd	201402227	Failure to file annual return
Pacific Investments Ltd	201402408	Failure to file annual return
Hunan Construction Ltd	201402427	Failure to file annual return
Energy Smart Company Limited	201504347	Failure to file annual return
Caihua Samoa Limited	201504388	Failure to file annual return
Pinnacle Health Ltd	201504390	Failure to file annual return
Samoa Aviation Engineering Limited	201504407	Failure to file annual return
Ahad Enterprises Limited	201504413	Failure to file annual return
Samoa Helicopters Ltd	201605609	Failure to file annual return
Export Pacific Limited	201605648	Failure to file annual return
Samoa Car Rentals Ltd	201605688	Failure to file annual return
Tesco Electronics & Auto Parts Ltd	201605692	Failure to file annual return
Keep Samoa Clean Limited	201605697	Failure to file annual return
Oracle Investments Ltd	201605710	Failure to file annual return
Petersen & Sons Ltd	201605748	Failure to file annual return
Ocean Green Pacific Limited	201605768	Failure to file annual return
Cm Contracting Limited	201706534	Failure to file annual return
Q & K Investment Co Ltd	201706535	Failure to file annual return
Samoa Export Co Ltd	201706538	Failure to file annual return
Fiaga Exports Limited	201706544	Failure to file annual return
Yingfei Company Ltd	201706548	Failure to file annual return
Jr Building Samoa Limited	201706550	Failure to file annual return
Samoa Investment Development Corporation Limited	201706551	Failure to file annual return
Doublewin Co Ltd	201706553	Failure to file annual return
Blackwater Consultants & Investments Pte Ltd	201806786	Failure to file annual return
Never Land Limited	201806789	Failure to file annual return
Hongkong Industrial Co Ltd	201806795	Failure to file annual return
World Wide Construction Company Limited	201907012	Failure to file annual return
Bangladesh Trade Center Ltd	201907021	Failure to file annual return
S/Y Milanto Limited	202007179	Failure to file annual return

Should any further clarification be required, please contact the Registries of Companies and Intellectual Properties Division, Ministry of Commerce, Industry and Labour, Level 3, ACC Building

Thank you,



Pulotu Lyndon Chu Ling

**Chief Executive Officer and Registrar of Companies**



**Ministry of Commerce, Industry and Labour**  
Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa



**PUBLIC NOTICE**

The following Incorporated Societies have failed to comply with the statutory obligations as stipulated under the Incorporated Societies Ordinance 1952.

Pursuant to Section 7B of the Incorporated Societies Amendment Act 2012 the Registrar will remove these societies from the Register of Incorporated Societies. The removal of these societies will be effective after three months from the date of advertisement unless cause is shown to the contrary.

South Pacific Chinese Culture and Tourism Association Inc
P.T.A Sasina Primary School Inc
Itu Asau Rugby Union Inc
Iva Rugby Samoa Club Inc
Alofi o Taao Ex-Students Association Inc
Salamumu Parents & Teachers Association Inc
West Side Basketball Association Inc
Cycling Federation of Samoa Inc
NUSSA Incorporated
Information Technology Digital Asset Association Inc
Kung Fu Wushu Samoa Inc
Tuanaimato Club Incorporated
Bodybuilding Federation of Samoa Inc
Iuni Lakapi Faaitumalo a Siumu Inc
Itu o Tane Provincial Rugby Union Inc
Safata Rugby Union Inc
Salega Provincial Rugby Union
Sapapalii Primary School Committee and PTA Inc
P.T.A Safotu Primary School Incorporated
P.T.A Finagalo Paia Pri School and Pre-School Inc
Tina ma Tamaitai Lelili'aga Incorporated
Palauli Provincial Rugby Union Inc
Savaii Coconut Farmers Association Incorporated
Faasaleleaga Provincial Rugby Union Inc
Komiti Aoga Tulaga Lua Itumalo Satupaitea
P.T.A Auala Primary School Incorporated

Should any further clarification be required please contact Susana Laititi of the Registries Division on telephone 20441 ext 175 or extension 171.

  
Pulotu Lyndon Chu Ling  
**Registrar of Incorporated Societies**

*Please address all correspondence to the Chief Executive Officer*

P.O. Box 862, Apia, SAMOA | Telephone: (685) 20441/ 20442/ 20443 | Email: [mpal@mcil.gov.ws](mailto:mpal@mcil.gov.ws).

Level 4, ACC House, Apia | Website: [www.mcil.gov.ws](http://www.mcil.gov.ws)

# SENESE getting help from India to set up new facilities



Chairperson of the SENESE Board Ladesha Stevenson Papalii meets with Shri Saurabh Kumar, Secretary (East), Ministry of External Affairs with Director Sagato Vaoliko. Photo: Jasmine Netzler-Iose

By: Jasmine Netzler-Iose

A casual conversation has led to something spectacular for the SENESE Inclusive Education at Vaitele.

After 30 years of existence the government of India through Shri Saurabh Kumar, Secretary (East), Ministry of External Affairs will be funding for the organisation's new office.

This was revealed at the meeting between Mr. Kumar, the organisation's director, board members staff and parents.

Mr. Kumar and his delegation were in Samoa early this week they also met with the Ministry of Health and the National University of Samoa.

Director of SENESE Inclusive Education Sagato Vaoliko greeted the group and thanked them endlessly for their generous consideration of funding for their organisation's headquarters.

According to the Director he has been with the organisation for 13 years and they have moved so many times and that activity is never easy.

According to Mr Vaoliko this is what inspired them to seek help with India.

"This is a special moment for us, a beginning of something special that will level an impression on our services that we provide to the

children of Samoa."

He said the organisation was thankful to God for having his way to come into partnership with people and by the end of this year we might have our building.

Land has already been procured which the director did not elaborate on but the only thing left now is new facilities and main headquarters for them to continue to provide their services to the children of Samoa.

The organisation's current office is made possible thanks to a broad member's generosity he said.

But, even the facilities are too small considering the organisation services more than 200 plus children with disabilities in the Primary level from Years 1 to 8.

According to the Director they are also planning on expanding their service but that cannot be established until the new facilities materialise.

Mr. Kumar showed much interest as he toured the premises asking questions and ensuring he was sure of the information before moving on.

SENESE

SENESE is a Not for Profit organisation set up in the late 1980s by a group of parents that provides learning and support services for



A teacher at SENESE relates important information about their services. Photo: Jasmine Netzler-Iose

children with learning and physical disabilities in Samoa.

The ages range from Pre-schoolers to secondary level. They also provide emotional and mental improvement of disabilities for hearing impairment, dyslexia, Down-syndrome, autistic disorder syndrome and vision impairment.

They provide occupational therapy, sign language lessons, hearing screening and access to speech therapy.

Over the years the organisation has struggled financially to meet the growing number of special needs children in Samoa who require specialised support services which mainstream schools are not equipped or educated to deal with says its website.

And due to progressive financial cuts, SENESE has been forced to let go of 50% of their teacher aides and relocate premises and their situation worsened with 2019 measles epidemic and the Covid 19 pandemic.

If the new facility goes ahead as planned this means the organisation can provide more help to boost their service delivery to children with disabilities that come through seeking assistance from the organisation.

SENESE works closely with the Ministry of Health (M.O.H.), Ministry of Women, Community and Social Development (M.W.C.S.D.) and the Ministry of Education, Sports & Culture.



## PUBLIC NOTICE OF THE WRIT FOR BY-ELECTIONS FOR THE ELECTORAL CONSTITUENCIES OF FALEATA 4, SIUMU AND VA'A O FONOTI

PURSUANT to the Warrant for By-Elections issued by the Speaker of the Legislative Assembly dated 31<sup>st</sup> July 2023 and sections 148(3), 149(1) and 149(3) of the *Electoral Act 2019*, Writ for By Election is hereby issued to elect Members of Parliament for the Electoral Constituencies of Faleata 4, Siumu and Va'a o Fonoti, as follows:

- Nomination Period – opens from **9:00am Thursday, 24<sup>th</sup> August 2023** and closes on **Friday the 25<sup>th</sup> of August 2023** at 12:00 Noon.
- Last day for Withdrawal of Nominations – **Thursday, 31<sup>st</sup> August 2023** at 12:00 Noon.
- Pre-Polling Day is on **Wednesday, 13<sup>th</sup> September 2023**.
- Polling Day is on **Friday, 15<sup>th</sup> September 2023**;
- Return of Writ for By-Elections – **Monday, 18<sup>th</sup> September 2023**.

DATED at Mulinuū this Friday 18<sup>th</sup> August 2023.

Tuiafelolo A. John Stanley  
ELECTORAL COMMISSIONER



## PUBLIC SERVICE COMMISSION Komisi o Galuega a le Malō

Please address all correspondence to the PSC Secretary

Faamolemole faatuātusi uma feso'otā'iga i le Failautusi a le Komisi

### VACANCY ADVERTISEMENT

#### Contract Positions

The Public Service Commission on behalf of the Government of Samoa invites applications from qualified applicants for the following position. The position is on contract for a 3-year term.

#### MINISTRY OF EDUCATION SPORTS & CULTURE

- Position:** ACEO Education Sector Coordination (EC001087)  
**Salary:** SAT \$92,769.00 per annum

The Application Form and Job Description can be uplifted from the Public Service Commission, Level 2, Fiame Mataafa Faumuina Mulinuū II (FMFM II) Building, Apia or can be downloaded from website: <http://www.psc.gov.ws>. Application Forms (R&S Form 2) are to be used by ALL Applications and are to be addressed to the Chairman. Applications must be submitted to PSC by, **Thursday 7<sup>th</sup> September 2023 before 5.00pm.**

*Late Applications after 5:00pm will not be considered. All incomplete Applications will not be considered for Shortlisting. Request for reconsideration will not be Accepted.*

For more information, please contact the Senior Executive Services Division of our Office on telephone 22123 or email [ses@psc.gov.ws](mailto:ses@psc.gov.ws)

Level 2, Government Building (FMFM II),  
04 Apia City Boulevard, Matagalalua,  
P.O.Box 73, Apia Samoa

[psc@psc.gov.ws](mailto:psc@psc.gov.ws)

(685) 22123, 22124, 22125  
(685) 26478, 26479

[www.psc.gov.ws](http://www.psc.gov.ws)



Public  
Administration  
Sector

# LIFE-Con Pacific Season 6 Finale closes with a bang

By: Jasmine Netzler-Iose

A remarkable show of talent and creativity was displayed at the Samoa Culture and Art Centre at Malifa Friday night.

The event - the LIFE-Con Pacific Season 6 Finale showcasing, established and out and coming houses of designers, parading their art, needle and thread skills down the runway.

An Annual event, 'LIFE-Con is Samoa's Premier Fashion & Art Event created as a marketing platform for the industry.

And has been promoting the Fashion and Art Industry since 2017.

Season 6 was a three-day event starting on 16 August until the finale on 18 August. A show of art work, jewellery collections, clothes designs and an environmentally inspired wear took the audience by surprise and awe over the three days of the event.

Prime Minister Fiame Naomi Mataafa was keynote speaker and spoke highly of the platform and acknowledged that LIFE-Con celebrating its 6th Season is a remarkable achievement for the event in Samoa and region bringing together artists, designers, models, creators and businesses.

"Government's vision for its strategic development plan – the Pathway for the Development of Samoa is to foster social harmony, safety and freedom for all."

Part of Samoa's national efforts to realise this is to create and ensure access to opportunities that will benefit her people through effective use of God given talents, experience, knowledge and skills said Prime Minister Fiame.

And the Government was grateful for emerging platforms such as the LIFE-Con event which foster and develop many of these gifts and make long life dreams a reality.

"More excitingly, it aligns well with key priority areas for Samoa and the region in view of gender equality, women empowerment, enhanced genuine partnerships, innovative responses to climate change and emergencies and the wellbeing and stability of our families."

According to Prime Minister Fiame at the regional level, LIFE-Con Pacific is one of the few events of its kind that is steadily growing and expanding – this year marking its 6th successful year!

She acknowledged that the event's vision calls for a strong platform to market, promote and elevate Samoa's cultural and creative industry through high level production and marketing.

In fact she said the event's dedication to its cause is highly familiar with the night of the finale a manifestation of the commitment and collaboration of all those involved in coordination of the 3-day show.

Prime Minister Fiame also addressed what networking and collaboration could do for local artists if they continued to work closely with overseas colleagues.

She hoped that they continued to excel in their careers, networking and sharing experiences with each other.

"We emphasise the importance of collaboration with our local designers. This is also a great opportunity for our local designers and artists to broaden their knowledge and creativity in the spirit of collegiality and partnership."



Prime Minister Fiame Naomi Mataafa during her speech at the LIFE-Con Pacific Season 6 Finale. Photo: Jasmine Netzler-Iose



A show of talent and beauty on the runway. Photo: Jasmine Netzler – Iose







## 113 women graduate from LTA and World Bank Pilot driver's license program

By: Jasmine Netzler-Iose

A 113 women are officially legal drivers thanks to the Land Transport Authority's (L.T.A.) Gender-informed Driver's Licensing Pilot Program.

These women from Upolu and Savai'i registered with the L.T.A. program to receive free driver's licenses after training.

Yesterday (Thursday) after three months of training they officially graduated from the program at the Authority's headquarters at Vaitele.

A total of 98 women from Upolu and 14 from Savaii (113) received their certificates after completing 3 months of training under the Gender-Informed Drivers Licensing Pilot Program.

An initiative between the L.T.A., Ministry of Works, Transport and Infrastructure and the World Bank to increase female licensed drivers in Samoa says the Transport Authority Chief Galumalemana Taatialeoititi Tutuvanu- Schwalger.

The program was initiated in response to a finding conducted by L.T.A. reflecting that only 25 % of licensed drivers in Samoa were women said Galumalemana.

As a result management came together and looked at a solution - to increase the number of licensed female drivers in the country. She said that, reasons that were identified during the survey

why women wanted to have driver's licenses showed; they wanted freedom and to be able to driver their own car so as to help their husbands run family errands, to help with dropping and picking up school children, and they wanted a driver's license so they could drive legally on the roads in Samoa.

The fourth reason was one which L.T.A. saw as an opportunity to build awareness against domestic abuse in Samoa.

According to the L.T.A. Chief perhaps arming women with a valid driver's license will help them escape suffering from a domestic violence situation.

### REGISTRATION

At the time of registration in April a total of 313 women from both islands were listed to take part in the program.

Galumalemana said from that number 276 were from Upolu and 37 from Savaii.

Initially the program offered 100 spots for girls aged 17 years and older to under training to receive their driver's licenses for free.

However, on the first day the program opened her staff from Vaitele and Salelologa contacted her that they had already registered 100 participants but there were still more women wanting to take part.

As a result the decision was made then and there to open the registrations to cater to the demand.

"The registration reflected there was a need for women to get drivers licenses."

### PROCESS MORE DIFFICULT

According to Galumalemana when the initial phase started the assumption was women who registered would be obtaining free driver's licenses without training.

This is far from fact she clarified. In fact all participants underwent a different and far more difficult process to receive their licenses compared to the normal process.

This pilot program also makes way for a new change to L.T.A. processes for gaining a license, Galumalemana explained.

The eligibility age for obtaining a learner's driver's license in Samoa is 16. At 17 you can apply for a Driver's Licence to drive a private and light goods motor vehicle or motorcycle.

Training commenced 25 May 2023 the women received introductory courses before they carried out their theory test. When they passed they were issued with learners licences but were not permitted to get behind the wheel unless they had a supervisor with them (someone who has held a valid driver's license for 5 years).

She said these licenses can now be used overseas and starting from here the quality of processes and licenses will be raised to ensure that it complements licenses issued overseas.

from page 1

## Making a difference in Samoa: The 8th China Medical Team

echocardiogram can detect many different types of heart diseases including congenital heart diseases a person is born with, or cardiomyopathy, which affects the heart's muscle and can pick up inflammation, as well as heart murmurs.

It does not however detect blocked arteries essential to heart attacks.

### ECG AND TREADMILL TESTS

Dr. Tong also provides free ECG and Treadmill tests the later also not provided at the T.T.M.H. An ECG can help diagnose certain heart conditions, including abnormal heart rhythms and coronary heart disease (heart attack and angina).

And Dr. Tong has managed to detect through this test many patients that have come through to him with blockages said the leader of the team.

The Treadmill test shows how well your heart works when it's pumping hard.

Some heart diseases are easier to find when your heart is working its hardest to pump blood through your body so stress tests check your heart while you exercise on a treadmill.

Dr. Li told Savali they are already training staff at the T.T.M.H. to carry out ECHO and Treadmill tests to ensure they can provide this service to patients that require their help when they come in for a check-up or diagnosis.

### EAR, THROAT AND NOSE

According to Dr. Li since the three months they have been in Samoa they have come to diagnose many patients that come into the hospital suffering from ENT problems.

These are problems to ears, throat and nose. A situation the doctor told Savali is very common and a big problem.

He did not elaborate on the cause of ENT being a common source of medical problems for Samoa.

But, the doctor and members of their team are hoping for an opportunity to extend their free service reach to District villages where they can volunteer their services.

The 8 member medical team from China are in the country providing medical expertise and help to the people at the national hospital under the Free Health Care in Action, Great Love across Borders program.

They are all from the Jilin University on the North-east of China.

They are not the first team to arrive in Samoa for this purpose but are the first ever to be spending a year in Samoa compared to previous groups who stayed for shorter lengths of time.

The doctors:

- Qingchun Li (Intensivist)
- Shi Zong (Urologist)
- Yubo Hu (Anesthesiologist)
- Junrong Wang (Gynaecologist)
- Huaxing Liang (Neurosurgeon)
- Daliang Kong (Orthopedist)
- Na Cui (ENT)
- Yaliang Tong cardiologist.



## SAMOA PORTS AUTHORITY

P O Box 2279, Matautu Tai, Apia, Samoa Phone (685) 64400 Fax: (685) 25870  
Email: [info@spasamoa.ws](mailto:info@spasamoa.ws) Website: [www.spasamoa.ws](http://www.spasamoa.ws)

### PRESS RELEASE

## "INVESTIGATION OF ALLEGED MISSING GOODS FROM THE APIA

### INTERNATIONAL PORT"

**Apia, Samoa — 22 August 2023** — A total of sixteen (16) security officers with the Samoa Ports Authority have been suspended pending an investigation of claims of theft from companies storing containers at the Apia International Port.

The matter has been referred and is currently being investigated by the Ministry of Police and Prisons in order to identify those involved. Decisions will be based on the outcome of this investigation.

Due to the above incident, the Authority has implemented new changes to the port entry requirements since Saturday 19 August 2023. Therefore, we apologize for any inconvenience these changes may cause and thank you greatly for your understanding and cooperation.

**For more information, please contact;**

So'oalo Falelima Kuresa So'oalo  
telephone: 64400 / 7574641  
email: [sooalo.kuresa@spasamoa.ws](mailto:sooalo.kuresa@spasamoa.ws)

# E sã le palota fa'afoliga, e molia ai oe i le Tulafono



Afioga iã Tuiafelolo Alexander John Stanley o le Komesina o le Ofisa o le Komisi o Faigã Palota. (Ata Pu'eina: Savali Newspaper).

Tusia: Tusiga Taofiga

E ma'ai itu uma o le Tulafono o Faigã Palota 2019, aemaise i latou e solia ma lē usitā'ia ta'iala o lo'o fa'ata'oto mai auā tagata palota.

I le palota ua mavae atu a le Itumālō Palota o Vaimauga #3 i la latou Palota La'itiiti e pei ona manumālō mai ai le afioga iã Lautimuia Afoa Ueese Va'ai e suia le afioga iã Tapunu'u Papāli'itele Unasa Niko Lee Hang ina ua tu'umālō, sa alia'e mai ai se gaoiga solitulafono i se 'auso o se tagata sa palota fa'afoliga, ae le'o ave a se tagata palota lesitalaina mo Vaimauga #3.

I le saunoaga a le afioga iã Tuiafelolo Alexander John Stanley o le Komesina o le Ofisa o le Komisi o Faigã Palota, o se 'auso na mua'i palota fa'afoliga se tasi o lea 'auso o lo'o lesitala i le Itumālō Palota o Vaimauga #4, peita'i na taofia ai lona uso sa lesitala sa'o i le Itumālō Palota o Vaimauga #3 ina ua aga'i ane e faia lana palota ma maua ai ua mae'a faia lana palota e se isi tagata e fa'aōga ai le igoa o lea tagata.

O le Polokalame Fa'apitoa (App) e igoa o le Vote Count App a le O.E.C. sa mafai ona maua lelei ai le ua molia nei, ma o se faiga taufa'asesē ua fa'ailoa manino e Tuiafelolo, e lē taliaina i le Tulafono o Faigã Palota 2019.

Ua mae'a folasia lea matā'upu i le Fa'amasinoga ma o lo'o tālia le lauina o lona fa'asalaga.

Mo Vaimauga #3 lava ia, o lo'o fa'amauiina fo'i e 72 sa le'i palota ae ua lesitala, o le a tu'uina atu ai tusi a le Ofisa o le Komisi o Faigã Palota (O.E.C.) mo le fa'atalanoaina pe aisea ua lē palota ai.

E 2,044 sa lesitala mo lea Itumālō Palota ae le'i palota, a'o le 922 o lea aofa'i, ua mae'a fa'amauiina mafua'aga o le lē palota ai, e aofia ai latou ua malaga i galuega fa'avaitaimi, o e ua māliliu, o e ua nofomau i atunu'u i fafo ma nisi lava mafua'aga tāua.

Mo le silafia, ua fa'ailoa manino e Tuiafelolo, o le Vaega 13 o le Tulafono o Faigã Palota 2019 o lo'o fa'amalosia ai le tatau ona lesitala so'o se tagatānu'u Samoa ua atoa lona 19 tausaga ma luga atu, afai ae lē lesitala mo le Palota a Samoa, o le fa'asalaga e \$2,000.

A'o le Vaega 63 o lea lava Tulafono, o lo'o fa'amalosia ai le palota o tagata Samoa ua 19 tausaga ma luga atu, ina ua mae'a lesitala, afai ae lē palota ae ua uma ona lesitala, o le fa'asalaga e \$100.

Saunoa Tuiafelolo, e āoga matā'upu ua alia'e mai i lenei vaiata, e fa'amanatu ai pea iã Samoa aoao, le tāua o le palota, ina ia fai ma o tatou sao auā le filifilia o tatou Ta'ita'i mo le manuia o Samoa mo nei ma le lumana'i.

O le palota fo'i, o le matāfaioi a so'o se Samoa ua ausia lona 19 tausaga ma luga atu.

Saunoa Tuiafelolo, o le Tulafono lava o le Tulafono, e tāua le tausaga ma usitā'ia, e tu'uititia ai le seleni alu ma ni fa'asalaga e a'afia ai, ona o le lē manatu mamafa i ai.



## Silia i le 70 le aufaigaluega mo'omia mo Palota Lāiti a Faleata #4, Siumu ma Va'a o Fonotī

Tusia: Tusiga Taofiga

Ua mae'a tu'uina atu le tusi talosaga a le Ofisa o le Komisi o Faigã Palota (O.E.C.) i nisi o Matāgaluega ma Fa'alapotopotoga Tumā'oti a le Mālō, mo le fa'amatu'uina atu o nisi o ā latou aufaigaluega se'i fesoasoani i le Palota Lāiti mo Faleata #4, Siumu ma Va'a o Fonotī.

O le faiga masani lea i taimi o palota, ona e utiuti o le aufaigaluega tumau peita'i o tagata faigaluega a le Mālō mai isi Matāgaluega ma Fa'alapotopotoga sa galulue lē tumau muamua i taimi o palota mo le O.E.C. lea ua toe talosagaina nisi o i latou, ina ia fesoasoani mo lea fa'amoemoe.

Fa'ailoa e Tuiafelolo Alexander John Stanley, e to'a 46 le aufaigaluega tumau a le O.E.C. ma e mo'omia nisi ina ia atoa ai le numera o lo'o silasila i ai lona Ofisa e silia ma le 70.

Mo le silafia, ua tapunia le lesitalaina o suafa o tagata palota mo ia Itumālō e pei ona fa'agasolo ai i le lua vaiaso ua mavae i Faleata #4, Siumu ma Va'a o Fonotī.

I lea galuega, sa fa'amauiina ai le fa'aititia o le lola palota mo le Itumālō Palota o Faleata #4 peita'i e le'i mae'a le fa'amamāina po'o le tu'ufa'atasia o fetu'unā'iga fou mo lola palota mo Siumu ma Va'a o Fonotī, peita'i o lo'o va'aia lava le i ai o le 'ese'ese mai lola palota sa fa'aōga i le Palota Tele 2021.

O lea galuega mo le fa'amamāina o lola palota e aofia ai le 'ave'ese suafa o tagata ua lē toe agava'a, tagata māliliu, 'ave'ese tagata ua silia ma le 20 e le'o toe palota ma su'esu'e mafuaaga ua lē toe palota ai, 'ave'ese igoa o tagata ua suia Itumālō Palota e palota ai, fa'atasi ai ma le 'ave'ese o suafa o tagata sa sitiseni Samoa ae ua malaga i fafo ma nonofo mau ai.

O ananafi, Aso Tofi, 24 Aokuso 2023 i le itulā e 9:00 i le taeao e tatala ai le fa'auluina atu o suafa o Sui Tauvā mo lea Palota Lāiti, ae fa'agataina i le itulā e 12:00 i le aoauli o le asō, Aso Faraile, 25

mai le itulau muamua

## Fa'asoa le tomai su'isu'i mo tinā ma tama'ita'i

O le Aso 22 Aokuso sa amata fa'agasolo ai le a'oa'oga mo Upolu ma Savai'i ma ua fuafua e fa'amae'a i le Aso 9 Oketopa 2023.

O le Human International Business Vocational College mai Saina o le a fa'atautaia lea a'oa'oga mo sui mai Itumālō Palota e 51.

E 31 sui o Upolu ma le 20 sui o Savai'i, ma o le a'oa'oga mo Upolu o le a fa'atautaia lava lea i le Maota o le To'oā i Salamasina, a'o Savai'i o le a fa'ataunu'u i le Ofisa o le Matāgaluega o Tinā ma Tama'ita'i, Atina'e o Nu'u ma Agafeso'ota'i i Salelologa.

I le saunoaga autū a le Afioga i le Palemia iã Fiamē Naomi Mataafa, sa ia tā'ua ai le tāua tele o ia a'oa'oga mo tatou tagata.

"Mo le pāia o sui o Itumālō Palota e 51 ua maua lenei avanoa, o outou o 'auga o aute o lenei polokalame, ia outou manatua, o le avanoa o le mea e maua gatā, ia outou fa'atāua le avanoa ma fa'aōga tatau.

"E to'atele tagata o le tatou atunu'u e agava'a i lenei polokalame, ae ua filifilia outou e fai ma sui, ia outou talia ma le loto fa'afetai le fa'amuumua ua tu'uina atu iā te outou, ma ia fai i le mea e gata ai lou mafai.

"I le 7 vaiaso o le a'oa'oga e ala i lou auai, ia pu'epu'e mau tomai o matuaofaiva mai Saina.

O le fa'amoemoe e pei ona saunoa le afioga i le Palemia, ina ia mae'a ane le fitu vaiaso, ua maua se tomai fou o sui auai i

lea fa'atufugaga, ina ia mafai ona fai lava se pisinisi la'itiiti e fesoasoani ai i le tamāō'āiga o 'āiga, nu'u ma le ekalesia.

"A manuia oe ma lau atina'e, o le a fa'apenā ona e maua le avanoa e fa'atelē ai lou faleie, ma fai oe ma fa'amanuiga i isi."

O le manulauti o lea a'oa'oga:

- la si'itia tomai ma agava'a o tinā ma tama'ita'i, tupulaga talavou, ali'i ma i latou e i ai a'afiaga tumau o le soifua i le su'iina o so'o se itu'āiga laei e mo'omia e le 'āiga

- la fa'aōga le tomai ma agava'a i le fausiaina po'o le amatalia o pisinisi lāiti auā le atina'eina o 'āiga, nu'u, Itumālō ma ekalesia i tulaga tau tamāō'āiga.

# Unā'ia ma fa'amalosia le tusitusi, faitau tusi, numera ma le saienisi mo fanau lalovaoa o Samoa



Fanau 'āoga mo fa'atinoga i le tomai tau saienisi. (Ata Pu'eina: M.E.S.C.).



Fanau 'āoga i le fa'atinoga o le numera, o le tusitusi ma le faitau tusi ina ia lelei ma si'itia mau'uluga. (Ata Pu'eina: M.E.S.C.).

## Tusia: Taunuuga Toatasi

O le naunauta'iga o le Matāgaluega o 'Āoga, Ta'aloga ma Aganu'u, ina ia fa'asopolia le Polokalame o le S.S.I.L.Na.S. i 'āoga uma i le atunu'u, ina ia fa'ailoa taleni o lo'o i fanau e ala i matā'upu 'ese'ese o lo'o 'ave i ai le fa'amamafa i le tusitusi, faitau tusi, matematika ma le fa'asaienisi.

O le ono ai nei o tausaga talu ona fa'avaeina lea polokalame ona o le manatu o le Matāgaluega o se fofō lea e fa'aaau ai pea ona o le tulaga fa'aletonu o le fa'ai'uga o a'oa'oga a le fanau i le faitau tusi, tusitusi, matematika ma le saienisi.

O lo'o fa'afōe lea polokalame i le motu tele i Salāfai i 'Āoga Tulagalua ma Kolisi o le Itumālō o le Itu o Tane #1 ma le #2 lea sa

mua'i amata mai ai i lenei vaiaso.

I le saunoaga autū a le Sui Ofisa Sili a le Matāgaluega iā Tuoapepe Perenise Tinei sa ia tā'ua ai, o se auala lea a le Matāgaluega e fo'ia ai le fa'afitauli o lo'o feagai pea ma tamaiti 'āoga.

"O le 'upu moni, e leai se teine ma se tama 'āoga e vaivai, e talitonu fo'i le Matāgaluega e tofu le tama ma le teine 'āoga ma le agava'a ma taleni e mafai ona fa'aāoga i lo latou soifua a'oa'oina.

"Peita'i e i ai le lagona pala'ai e fa'aāoga, e pala'ai i mea ane ua toē mai isi tamaiti pe 'a'amu i ai se tamaititi, se fai'āoga po'o matua fo'i auā e tupu lava. "E āoga tele le polokalame lenei o le S.S.I.L.Na.S. e tatala mai ai agava'a ma taleni a le fanau e lagi fa'apese le saienisi, fa'atino pei o se ata tifaga le faitau tusi ma le tusitusi ae fa'asolo le matemetika."

O le manulauti o lea fa'amoemoe mo lenei tausaga, ia saogālēmū nai lo le salamō e o tutusa lea ma le tulaga o lo'o i ai lenei vaiaso i le lolofi mai o suiga ma lu'itau ae le'o mafai ona gata ai le fesoasoani a le Matāgaluega ina ia mautinoa le lumana'i manuia o alo ma fanau a Samoa.

Na momoli le fa'amālō a le Matāgaluega i le tapuā'iga a mātua, aemaise o le latou fesoasoani i taumafaiga a le fanau, ona e le'o se tiute faigofie.

Ua mafai ona fa'atino lea fa'amoemoe a le Matāgaluega ona o le fesoasoani a nisi o ana pa'aga e aofia ai le Faletusi a le S.S.A.B., Marfleet Printing Limited, Faleoloa a Lynns ma le Faletupe Tutotonu a Samoa.



## SAMOA PORTS AUTHORITY

P O Box 2279, Matautu Tai, Apia, Samoa Phone (685) 64400 Fax: (685) 25870  
Email: [info@spasamoa.ws](mailto:info@spasamoa.ws) Website: [www.spasamoa.ws](http://www.spasamoa.ws)

### VACANCY

#### "ASSISTANT GENERAL MANAGER INTERNAL AUDIT"

The Samoa Ports Authority (SPA) invites applications from suitably qualified person(s) to fill the above Senior Management position.

The AGM Internal Audit is responsible directly to the General Manager and the successful applicant will be contracted for an employment period of three (3) years at the salary of \$92,768.86 tala per annum.

All applications should be in a sealed envelope and marked "Application for the position of Assistant General Manager Internal Audit" address to:

The General Manager  
Samoa Ports Authority  
Matautu-tai  
Apia, Samoa

and to be delivered to the GM's Office at the SPA Head Office at Matautu-tai no later than 4:00p.m. Friday 08<sup>th</sup> September 2023. Late applications will not be considered.

For full details of the position and relevant selection criteria, please uplift an application package from the General Manager's Office or contact our Main Office at Matautu-tai on 64400 or email; [Unasa.Florestina.Penn@tinapenn@spasamoa.ws](mailto:Unasa.Florestina.Penn@tinapenn@spasamoa.ws) for further information.



Please address all correspondence  
to the Electoral Commissioner

OFFICE OF THE ELECTORAL COMMISSION

FOR THE PEOPLE OF SAMOA TO EMBRACE AND PARTICIPATE IN FREE, FAIR AND INCLUSIVE ELECTIONS



885-24300 885-25967/24536 [www.facebook.com/oecsamoa](http://www.facebook.com/oecsamoa) [www.oec.gov.ws](http://www.oec.gov.ws) [helpdesk@oec.gov.ws](mailto:helpdesk@oec.gov.ws)

### FAASILASILAGA FAALAUATELE O FAIGA PALOTA LAITI MO ITUMALO PALOTA O FALEATA 4, SIUMU MA VA'A O FONOTI.

**E TUSA AI** male Poloaiaga mo Faiga Palota Laiti mai le Fofoga Fetalai o le Fono Aoa o Faitulafono i le Aso 31 o Iulai 2023 ma vaega 148(3), 149(1) ma le 149(3) o le **Tulafono o Faiga Palota 2019**, ua tuuina atu ai nei le faasilasilaga o le Faasalalauaga o Faiga Palota Laiti mo le filifilia o Sui Usufono o le Palemene mo Itumalo Palota o Faleata 4, Siumu ma Va'a o Fonoti e faapea:

- Taimi ma Aso o Filifiliga o Sui Tauva – tatala i le **Aso Tofi, 24 o Aokuso 2023 i le 9:00 ile taeao**, tapunia i le **Aso Faraile 25 o Aokuso 2023** i le 12:00 i le aoauli.
- Aso e fa'agata ai le toe fa'au ai i tua o Filifiliga a Sui Tauva – **Aso Tofi, 31 Aokuso 2023** i le 12:00 i le aoauli.
- Aso o le Faiga Palota muamua – **Aso Lulu, 13 o Setema 2023**
- Aso e faatino ai le Faiga Palota Laiti – **Aso Faraile, 15 o Setema 2023.**
- Aso e toe fafoi ai le Faasalalauaga o Faiga Palota Laiti – **Aso Gafua, 18 o Setema 2023.**

FAIA i Mulinu i lenei Aso Faraile 18 o Aokuso 2023

Tuiafelolo A. John Stanley  
**KOMESINA O FAIGA PALOTA**



**Ministry of Commerce, Industry and Labour**  
Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa



## FAASILASILAGA

**E FAASILASILA ATU E FAAPEA** o kamupani o lo'o taua i lalo o le a aveeseina mai i le Resitala o Kamupani a Samoa e tusa ai ma le vaega 124 male 260(a) o le Tulafono o Kamupani 2001, o kamupani nei e lei fa'afouina resitala ma faamuta le tauaveina o pisinisi, ma ua leai lava se isi mafuaaga e toe fa'aauau ai le kamupani


O kamupani o lo'o taua i lalo o le a aveeseina mai i le Resitala o Kamupani pe a tuanai le luasefulu (20) aso faigaluega mai i le aso o lenei fa'asilasilaga, sei vagana ai ua fa'amalieina le Resitala i se tusi mai i le kamupani e fa'aailoa mai ai o lo'o fa'aauauina pea. A iai se isi e tete'e i le aveeseina o nei kamupani, ona fa'ao'o mai lea o lau tusi tete'e i le Resitala o Kamupani ae lei tuanai le aso 20 o Setema 2023

Igoa o le Kamupani	Numera o le Kamupani	Mafuaaga ua Aveeseina ai
Polynesian Xplorer Limited	0165	Ua le faafouing le resitala
A-plus Finance Limited	0171	Ua le faafouing le resitala
Samoa Markers & Transport Limited	0173	Ua le faafouing le resitala
Kiara Enterprises Limited	0179	Ua le faafouing le resitala
Bellah Pacific Investments Limited	0180	Ua le faafouing le resitala
Stephen Rogers and Associates Limited	0181	Ua le faafouing le resitala
Zero Management Company Limited	0182	Ua le faafouing le resitala
Challenge Engineering & Construction Limited	0185	Ua le faafouing le resitala
Plumbing World Ltd	0187	Ua le faafouing le resitala
Forest Limited	0602	Ua le faafouing le resitala
Ivilasi Films Limited	0609	Ua le faafouing le resitala
S.T.P.H Consultants Ltd	0611	Ua le faafouing le resitala
New Venture Ltd	0612	Ua le faafouing le resitala
West End Co. Ltd	0615	Ua le faafouing le resitala
J R Developers Limited	0616	Ua le faafouing le resitala
Fish-Tech Samoa Limited	0617	Ua le faafouing le resitala
Soil Health Pacific Ltd	0618	Ua le faafouing le resitala
Mysamoainfo Limited	0904	Ua le faafouing le resitala
South Pacific Sustainable Seafood Limited	0905	Ua le faafouing le resitala
East Union Ltd	0907	Ua le faafouing le resitala
Hungry Mac Ltd	0908	Ua le faafouing le resitala
Bel Trade Group Ltd	0911	Ua le faafouing le resitala
Islander Enterprises Samoa Ltd	1047	Ua le faafouing le resitala
Tatiana Investments Company Limited	1048	Ua le faafouing le resitala
Tuia International Samoa Limited	1051	Ua le faafouing le resitala
Total Plumbing Solutions Limited	1052	Ua le faafouing le resitala
Ca Co Tu Financial Services Ltd	1054	Ua le faafouing le resitala
South Pacific Cladding Company Ltd	1055	Ua le faafouing le resitala
Daisy Supermarket Company Ltd	1056	Ua le faafouing le resitala
Maroon Construction Company Limited	1057	Ua le faafouing le resitala
Pacific Plan Services Ltd	1058	Ua le faafouing le resitala
Extreme Measures (Samoa) Ltd	1059	Ua le faafouing le resitala
Paradise Solar Limited	201300087	Ua le faafouing le resitala
Sea & Lagoon Export Ltd	201300147	Ua le faafouing le resitala

Silva & Gold Radio Imaging Limited	201300167	Ua le faafouing le resitala
South Pacific Holdings Ltd	201300190	Ua le faafouing le resitala
Tuigamala Memorials Limited	201402187	Ua le faafouing le resitala
Samoa Biogas Systems Ltd	201402227	Ua le faafouing le resitala
Pacific Investments Ltd	201402408	Ua le faafouing le resitala
Hunan Construction Ltd	201402427	Ua le faafouing le resitala
Energy Smart Company Limited	201504347	Ua le faafouing le resitala
Caihua Samoa Limited	201504388	Ua le faafouing le resitala
Pinnacle Health Ltd	201504390	Ua le faafouing le resitala
Samoa Aviation Engineering Limited	201504407	Ua le faafouing le resitala
Ahad Enterprises Limited	201504413	Ua le faafouing le resitala
Samoa Helicopters Ltd	201605609	Ua le faafouing le resitala
Export Pacific Limited	201605648	Ua le faafouing le resitala
Samoa Car Rentals Ltd	201605688	Ua le faafouing le resitala
Tesco Electronics & Auto Parts Ltd	201605692	Ua le faafouing le resitala
Keep Samoa Clean Limited	201605697	Ua le faafouing le resitala
Oracle Investments Ltd	201605710	Ua le faafouing le resitala
Petersen & Sons Ltd	201605748	Ua le faafouing le resitala
Ocean Green Pacific Limited	201605768	Ua le faafouing le resitala
Cm Contracting Limited	201706534	Ua le faafouing le resitala
Q & K Investment Co Ltd	201706535	Ua le faafouing le resitala
Samoa Export Co Ltd	201706538	Ua le faafouing le resitala
Fiaga Exports Limited	201706544	Ua le faafouing le resitala
Yingfei Company Ltd	201706548	Ua le faafouing le resitala
Jr Building Samoa Limited	201706550	Ua le faafouing le resitala
Samoa Investment Development Corporation Limited	201706551	Ua le faafouing le resitala
Doublewin Co Ltd	201706553	Ua le faafouing le resitala
Blackwater Consultants & Investments Pte Ltd	201806786	Ua le faafouing le resitala
Never Land Limited	201806789	Ua le faafouing le resitala
Hongkong Industrial Co Ltd	201806795	Ua le faafouing le resitala
World Wide Construction Company Limited	201907012	Ua le faafouing le resitala
Bangladesh Trade Center Ltd	201907021	Ua le faafouing le resitala
S/Y Milanto Limited	202007179	Ua le faafouing le resitala

Mo nisi fa'amatalaga faamolemole fa'afesootai mai le Vaega o Resitala o Kamupani ma Meatotino o le Atamai, Matagaluega Pisinisi, Alamanuia ma Leipa, Fogafale tolu (3) o le Fale o Tau'i o Faalavelave Fa'afuasei

Faafetai,



Pulotu Lyndon Chu Ling

**Ofisa Sili o Pulega ma le Resitala o Kamupani**



**Ministry of Commerce, Industry and Labour**  
Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa



### FAASILASILAGA FAALAU'ITELE

O Sosaiete ua lisiina i lalo o le a ave'esea mai le Lisi o Sosaiete Resitalaina ona ole le tausisia o nisi o aiaiga i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952.

Ua tuuina atu e le Resitala le 3 masina e tala'aao mai ai e faatalatalanoa mafuaaga tataua ua le mafai ai ona tausisia ia vaega. O le le utagia mai o lenei faasilasilaga, o le a faaleaogaina ai la outou Resitala i lalo o le vaega 7B o Teuteuga o le Tulafono Sosaiete 2012.

South Pacific Chinese Culture and Tourism Association Inc
P.T.A Sasina Primary School Inc
Itu Asau Rugby Union Inc
Iva Rugby Samoa Club Inc
Alofi o Taoa Ex-Students Association Inc
Salamumu Parents & Teachers Association Inc
West Side Basketball Association Inc
Cycling Federation of Samoa Inc
NUSSA Incorporated
Information Technology Digital Asset Association Inc
Kung Fu Wushu Samoa Inc
Tuanaimato Club Incorporated
Bodybuilding Federation of Samoa Inc
Iuni Lakapi Faaitumalo a Siumu Inc
Itu o Tane Provincial Rugby Union Inc
Safata Rugby Union Inc
Salega Provincial Rugby Union
Sapapalii Primary School Committee and PTA Inc
P.T.A Safotu Primary School Incorporated
P.T.A Finagalo Paia Pri School and Pre-School Inc
Tina ma Tamaitai Lelili'aga Incorporated
Palauli Provincial Rugby Union Inc
Savaii Coconut Farmers Association Incorporated
Faasaleleaga Provincial Rugby Union Inc
Komiti Aoga Tulaga Lua Itumalo Satupaitea

Mo nisi faamatalaga, faafesootai mai Susana Laititi o le Vaega a le Resitala ile telefoni 20441 laina 175 poo le 171.

Pulotu Lyndon Chu Ling  
**Resitala o Sosaiete Tuufaatasi**

*Please address all correspondence to the Chief Executive Officer*

P.O. Box 862, Apia, **SAMOA** | Telephone: (685) 20441/ 20442/ 20443 | Email: mpal@mcil.gov.ws.

# Na'o le 25% o tama'ita'i Samoa ua i ai laisene 'ave ta'avale

**Tusia: Taunuuga Toatasi**

O le avanoa tutusa o tama'ita'i ma ali'i i so'o se auunaga o lenei soifuaga, na afua ai ona maua le tulaga mau'alalo o pasene o tama'ita'i o lo'o latou umia laisene 'ave ta'avale i Samoa.

O se itu na matua silasila toto'a i ai le Pulega o Fela'uā'iga i le Lau'ele'ele (L.T.A.) i se auala e si'itia ai le pasene o tama'ita'i ma tinā e fai o latou laisene 'ave ta'avale, o se fesoasoani tele fo'i lea mo nai 'āiga auā fuafuaga fai o aso faiso'o.

O le aso ananafi, ua taunu'u ai lea va'aiga mamao, e pei ona tu'uina aloā'ia atu ai tusipasi tauāloa mo tama'ita'i ma tinā e to'a 113 ua mae'a 'ā'o'oga i tomai tau i le 'aveiina o le ta'avale, ma ua aloā'ia fo'i le tu'uina atu i ai o ā latou laisene 'ave ta'avale.

O le Polokalame Laisene 'Ave Ta'avale, o se polokalame na patino lava mo tinā ma tama'ita'i o le atunu'u e fia auai, ina ia a'oa'o'ina ma fa'amalieina ta'iala o le maua o le laisene 'ave ta'avale, e mafai ai ona ia fa'afaoe se ta'avale i so'o se taimi e aunoa ma se popole.

O lea polokalame sa ta'imua ai le Pulega o Fela'uā'iga i le Lau'ele'ele (L.T.A.) ma sa fa'atupe e le Faletupe o le Lalolagi.

E tolu masina sa faia ai lea a'oa'oga mo tinā ma tama'ita'i mai Upolu ma Savai'i sa auai, ma e 113 i latou sa fa'au'uina ma maua tusipasi tauāloa i le fa'au'uga sa fa'atautaia i le Ofisa o le L.T.A. i Vaitele.

I le saunoaga a le afioga i le Ofisa Sili o Pulega iā Galumalemana Ta'atialeoititi Tutuvanu Schwalger, sa ia tā'ua ai le fa'apogai o lea polokalame.

"Na afua lenei polokalame ina ua taga'i atu le tatou Pulega i tatou fa'amaumaga, o le 25% o i latou e umia laisene 'ave ta'avale o tinā ma tama'ita'i.

Sa va'ava'ai lea o le Pulega, po'o le ā se fuafuaga e mafai ai ona unā'ia le si'itia o le fuainumera o tinā ma tama'ita'i e umia laisene 'ave ta'avale.

"Peita'i, ua talafeuga lelei lenei fa'amoemoe o le tatou Mālō e pei ona tino mai, ma nisi o mana'oga o tinā ma tama'ita'i sa mafai ona fa'ao'o mai i le Pulega.

"E i ai mana'oga a tinā ma tama'ita'i sa fa'amauiina e le Pulega ina ua fesiligia, pe aisea e manana'o ai e fai laisene 'ave ta'avale.

"O ia mana'oga ina ia mafai ona fa'afaoe lava e tinā ma tama'ita'i le ta'avale e aunoa ma se tau tāpā o le tamā o le 'āiga po'o fanau tama fo'i.

"O le isi mana'oga, o le fia fesoasoani lea i tamā i le fa'afaoeina o le ta'avale, aemaise o le momoliina o fanau i 'āoga.

"O le isi mana'oga o le fia maua lea o laisene 'ave ta'avale, ona ua fai ma maua so'o e leoleo i taimi o femalagā'iga ae le'o i ai se laisene ma fa'asala ai.

"O le fuafuaga sa i ai, e na'o le 100 tama'ita'i

e fa'atino ai lea polokalame.

"Peita'i, e le'i tu'ua e le Pulega i lea fuafuaga, ona sa maitauina le lolofi ane o tinā ma tama'ita'i e fia auai i le polokalame.

"E tapunia le lesitalaina o suafa o i latou e fia auai, ua 313 le aofa'i o tinā ma tama'ita'i sa resitala o latou suafa.

"E 276 Upolu ae 37 le aofa'i o tinā ma tama'ita'i mai Savai'i.

Sa fa'ailoa e le Ofisa Sili o Pulega le fa'agasologa o le polokalame e pei ona i ai 'āoga sa fa'atino, e le gata o a'oa'oga fa'alemafauau, ae fa'apea fo'i a'oa'oga fa'atino (practical), ina ia mautinoa o lo'o sosolo lava le fa'atinoga o le polokalame i luga o aiaiga ma faiga fa'avae o le maua o le laisene.

O le isi vaega sa fa'ailoa e Galumalemana, ona o le laisene 'ave ta'avale lea ua maua e tinā ma tama'ita'i o le polokalame, e mafai fo'i ona latou fa'aāogaina i atunu'u i fafo pe a malaga mo tafaoga.

Sa fautuaina ai fo'i e Galumalemana tinā ma tama'ita'i, ina ia tautuanā, 'aia ne'i toe fa'afaoeina e se tasi se ta'avale, pe a fai e leai se laisene.

"E solitulafono lou fa'afaoeina o se ta'avale e aunoa ma se laisene".



**Tama'ita'i iā Pomate Skelton o se tasi o tama'ita'i ua maua lana tusipasi tauāloa mo le tu'uina atu o lana laisene 'ave ta'avale e pei ona tau'ā'aoina e le afioga i le Ofisa Sili o Pulega o Fela'uā'iga i le Lau'ele'ele iā Galumalemana Ta'atialeoititi Tutuvanu Schwalger. (Ata Pu'eina: Jasmine Netzler – Iose).**



**Sui o le Faletupe o le Lalolagi ma le Pulega fa'apea le Aufaigaluega a le Pulega o Fela'uā'iga i le Lau'ele'ele (L.T.A.) sa ta'imua i lea polokalame āoga mo tama'ita'i Samoa e le'i maua ni laisene 'ave ta'avale. (Ata Pu'eina: Jasmine Netzler – Iose).**

# To'esea ni oloa a ni Kamupanī mai le Uafu Fa'avāomālō i Matāutu – Tai

*Tu'ufa'atasia: Pulega o Uafu ma Taulaga (Samoa Port Authority).*

(22 August 2023): E to'a 16 le aufaigaluega i le Vaega o le puipuiga malu (Security Officers) a le Pulega o Uafu ma Taulaga (S.P.A.) ua fa'amālōlō lē tumau nei, a'o faia ai su'esu'ega i fa'aseā a nisi o Kamupanī i le to'esea ai o ā latou oloa mai pusa oloa a'o i ai i luga o le uafu fa'avāomālō i Matāutu – Tai.

Ua taulimaina nei e le Matāgaluega o Leoleo, Falepuipui ma le Ola Toe Fuatā'ina lea matā'upu, ma o le a atoatoa se fa'amatalaga i 'ai latou e fa'amaonia na a'afia i lenei soligātulafono, i le mae'a ai o su'esu'ega fa'atasi ai ma fa'ai'uga talafeagai.

'Ona o nei tulaga ua tula'i mai, ua fa'atino ai ni suiga mo le ulufale atu i totonu o le Uafu Fa'avāomālō i Apia e afua mai i le Aso To'ana'i, 19 Aokuso 2023.

E fa'amālūlū atu ai le Pulega o Uafu ma Taulaga (S.P.A.) ona o ia suiga lē ma'alofia, ma e tatalo atu ai fo'i i lo outou mamalu mo la outou lagolagosua.



**Ata Pu'eina: Savali Newspaper.**

# Fa'asoa lu'itau ma itu lelei o galuega fa'avaitaimi i le Palemia

Tusia: Taunuuga Toatasi

O le toe taliu mai o tamafanau a Samoa sa galulue i galuega fa'avaitaimi i le Kamupanī a le Hansen Tasmania Orchard P.T.Y. i Ausetalia, na maua ai lo latou avanoa e feiloa'i ai ma le afioga i le Palemia iā Fiame Naomi Mataaafa.

E to'a 28 le aofa'i o i latou na malaga mo galuega fa'avaitaimi mo le iva masina, ma o le ua toe taliu mai mo mālōlōga mo le tolu masina.

I lea feiloa'iga na avea ai le Ta'ita'i o le aumalaga le susuga iā Ueni Peauala Pauulu e fai ma sui o le latou vaega e momoli ai la latou fa'afetai fa'apitoa i le afioga i le Palemia i le āsia o i latou a'o i ai i lana malaga fa'alemālō i Ausetalia.

Fa'aālia e Pauulu i le feiloa'iga ma le Savali, o le agaga o le fa'afetai, ona e i ai le malaga fa'alemālō na malaga atu ai le Palemia i Ausetalia ma āsia ai i latou o lo'o galulue i fa'ato'aga i Ausetalia.

"E le'i i ai se manatu o le ā afea le matou vaega e le afioga i le Palemia i lana malaga fa'alemālō, ae o le agaga o le fa'afetai ona o fautuaga aemaise o timā'iga mo i matou, a'o matou galulue ai i na atunu'u.

"O se avanoa tāua fo'i lea na matou fa'asoa atu ai i le Palemia i fa'amanuiaga ua matou maua i o matou 'āiga ona o lenei polokalame o galuega fa'avaitaimi.

E le'o se taimi muamua lea ua malaga ai lea aumalaga i galuega fa'avaitaimi, e pei ona tā'ua e Pauulu, e i ai fo'i lu'itau ma fa'afitauli o le galuega.

"O le lē agava'a o matou i lafoga toe fa'afetai mai (tax return) i totonu o le Kamupanī o lo'o matou galulue ai, o se tasi lea o lu'itau sa matou fa'aailoa atu i i le Palemia mo le silafia e Ta'ita'i o le Mālō.

"O le misia o nai o matou 'āiga aemaise o fanau o se tasi fo'i lea o lu'itau tele sa feagai ma i matou nei.

"O le Kamupanī sa matou galulue ai, e tāua



Feiloa'i atu tamafanau a Samoa o lo'o galulue i le Kamupanī a le Hansen Tasmania Orchard P.T.Y. i Ausetalia i le afioga i le Palemia iā Fiame Naomi Mataaafa. (Ata Pu'eina: Taunuuga Toatasi).

lava le vave o le pu'e ma ia agava'a i le fa'atinoga o le galuega.

"E le'o se galuega faigofie, ona e taumafai lava e fa'amasani i le fa'aāogaina o palau (tractors) i totonu o le to'aga lea matou te galulue ai mo le tauina o 'apu po'o vine.

O lo'o i ai le naunautaiga o le ta'ita'i o le aumalaga, ina ia fa'aauau pea le lelei ma le ta'uleleia o le igoa o Samoa e tagata faigaluega ua maua lea fa'amanuiaga e ala i galuega fa'avaitaimi.

"O le taimi nei ua si'itia le numera o le matou vaega, sa amata na'o le 15 ae o lea ua 28, ma e i ai le fa'amoemoe o le a toe fa'aopoopo le numera o le matou vaega e galulue i le Kamupanī o le Hansen.

"O le mea tāua o le fa'amaoni, ma ia fa'atino lava galuega ia lelei auā o le isi lea itu lelei o galuega fa'avaitaimi, a lelei ma fa'amaoni i le fa'atinoga o le galuega, e lē mafai ona e a'afia i ni fa'afitauli."

Na momoli le fa'amālō a le afioga i le Palemia,

i le loto tele ma le onosa'i o ia tamafanau a Samoa, e fa'atino lo latou valā'auina, a'o i ai i galuega fa'avaitaimi i Ausetalia.

O Pauulu o le ta'ita'i lea o le Aumalaga a Samoa i Hansen, o le ulua'i Samoa lea ua avea ma se tasi o Ta'ita'i (Supervisor) mo le Kamupanī lea, ma o lona naunauta'iga ina ia si'itia pea le numera o tagata Samoa e maua avanoa e ulufale ai i lea polokalame e galulue ai auā se manuia o 'āiga, nu'u, ekalesia aemaise o le atunu'u.

# Fa'afetaia e Sala'ilua le tane vai fou ua maua ai le suāvai mamā

Tusia: Taunuuga Toatasi

O le fa'atāua ai o le soifua mālōlōina i totonu o afio'aga, sa fa'atupe ai e le Mālō o lāpani se tane vai tele e tua i ai le afio'aga o Sala'ilua, Savai'i, mo le suāvai mamā i so'o se taimi.

O le vaiaso ua mavae, sa fa'atautaia ai se sauniga pu'upu'u e tu'u aloā'ia atu ai le fa'aāogaina o lea tane vai i le afio'aga. E silia ma le \$437,000 lea fesoasoani a lāpani.

I le tau'ā'aoina o lea foa'i e le Amapasa o lāpani i Samoa nei iā Senta Keisuke, sa ia tā'ua ai, o le a maua e 'āiga e 200 o le nu'u o Sala'ilua pe tusa o le 2,300 lea aofa'i o tagata o le suāvai mamā ma lelei ma o le a lē toe fa'aletonu, ona o lea ua i ai le tane vai fou e tua i ai.

O lea fo'i tane vai o le a tua i ai fanau 'āoga o lo'o a'oa'oina i le Kolisi Mauālugā a le nu'u aemaise le 'Āoga Tulagalua o lo'o i ai.

O le afioga i le Minisitā o le Matāgaluega o Tupe, o le Faipule fo'i o lea Itumālō Palota iā Mulipola Anarosa 'Ale - Molio'o sa tau'ā'aoina atu i ai e le Amapasa o lāpani i Samoa nei lea fesoasoani.

O lea fa'amoemoe e pei ona saunoa le



Laufofoga fiafia o sui o le afio'aga o Sala'ilua, Savai'i ona o le agalelei ma le alofa tula'i o lāpani ua afua ai le tane vai fou mo le suāvai mamā auā le fofoga taumafa o le pāia o le afio'aga ina ia tumau ai pea i le soifua mālōlōina. (Ata Pu'eina: Ofisa o le Amapasa o lāpani i Samoa nei).

Amapasa, o le soifua mālōlōina o tagatānu'u o Samoa, o se tasi lea o vaega tāua o lo'o 'ave ai pea le fa'amamamā a le Mālō o Samoa, ma e i ai lona talitonuga, o le a avea lea fesoasoani e maua'a ai pea le faigāpa'aga a Mālō e lua.

O se faigāpa'aga mo le manuia o tagata lautele e ala i atina'e o lo'o fa'atino, ina ia mafai ona maua le suāvai mamā mo le fofoga taumafa o le atunu'u o lo'o nonofo iinei i Sala'ilua, o le

fa'aopoopo lea a le Amapasa o lapani.

O le a'apa atu o lāpani ma fesoasoani e ala i le tane vai, ona o le feagai pea o le afio'aga ma fa'afitauli i le suāvai i tausaga ua mavae.

O le tau le maua e le afio'aga o le suāvai i nisi o taimi, o le ala lea na savalia ai le Ofisa o lāpani i Apia, mo se fesoasoani i lalo o lana polokalame lavea'i mo le fa'atupeina o se tane vai.

Na momoli le fa'afetai tele a le afioga i le Minisitā o, i le Mālō o lāpani e tusa o le fesoasoani ua taulimaina e Sala'ilua.

"O se fesoasoani tāua tele lea mo si'o'u nu'u o Sala'ilua, ona ua leva tele o feagai ma lenei fa'afitauli i le suāvai.

"O le tausaga na te'a nei, sa afea ai e le Komiti le Ofisa o le Mālō o lāpani mo se fesoasoani, lea ua tali mai, fa'afetai tele, fa'afetai le agalelei."